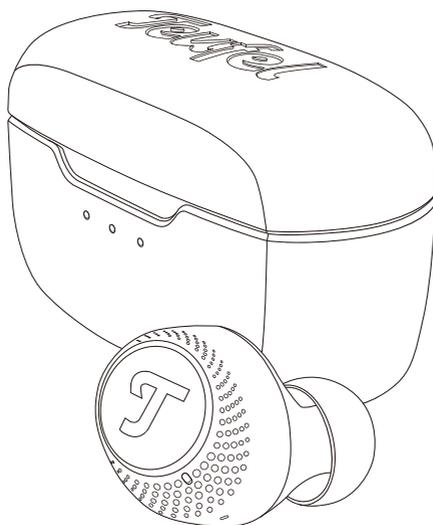


# Descripción técnica y manual del usuario



## REAL BLUE REAL BLUE TWS 2

Auriculares intraaurales Bluetooth



Descargar (PDF)

<https://www.teufelaudio.com/real-blue-tws-2>

# Teufel

# Contenido

---

Introducción.....	3	5. Cargar .....	15
Información general .....	4	5.1 Cargar los auriculares .....	15
Aviso .....	4	5.1.1 Tiempo de carga .....	15
Derecho de devolución.....	4	5.1.2 Comprobar el nivel de	
Quejas.....	4	baterías de los auriculares ....	15
Por su seguridad .....	5	5.2 Cargar el estuche de carga..	16
Uso correcto .....	5	5.2.1 Tiempo de carga .....	16
Marcas comerciales.....	6	5.2.2 Comprobar el nivel de	
1. Contenido del embalaje.....	7	batería del estuche.....	16
2. Descripción general del		6. Cuidado y mantenimiento.....	18
producto.....	8	6.1 Limpiar los auriculares y el	
2.1 Auriculares.....	8	estuche de carga .....	18
2.2 Estuche de carga.....	9	6.2 Guardar los auriculares en el	
2.3 Indicaciones de los LED de		estuche de carga .....	18
los auriculares.....	10	7. Solución de problemas .....	19
2.4 Indicaciones de los LED del		8. Datos técnicos .....	22
estuche de carga .....	11	9. Declaración de conformidad .....	23
3. Cómo empezar .....	12		
3.1 Encender y apagar.....	12		
3.2 Elegir las puntas para el			
oído correctas .....	12		
3.3 Conectar con los			
auriculares .....	13		
3.4 Información sobre la			
conexión inalámbrica mediante			
Bluetooth.....	13		
4. Usar los auriculares .....	14		

# Introducción

---

Gracias por adquirir los auriculares Bluetooth Teufel REAL BLUE TWS 2, diseñados para facilitarle una experiencia de sonido extraordinario para su entretenimiento. Lea este manual del usuario atentamente antes de utilizar los auriculares por primera vez, ya que contiene información útil y le ayudará a empezar a usarlos.

# Información general

---

## **Aviso**

La información que figura en este documento está sujeta a cambios sin aviso previo y en ningún caso Lautsprecher Teufel GmbH se hace responsable de ello.

Está prohibido reproducir ni difundir ninguna parte de este manual del usuario de ningún modo, ya sea de forma electrónica o mecánica, mediante fotocopias o grabaciones, sin permiso previo y por escrito de Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versión 1.1

Octubre de 2022

## **Derecho de devolución**

Si desea poder ejercer su derecho de devolución, conserve todo el embalaje original. Solo aceptamos devoluciones de auriculares en su embalaje original. No se aceptan auriculares devueltos sin el embalaje original.

## **Quejas**

En caso de queja, es necesario proporcionar el número de factura para poder procesarla. El número de factura figura en el tique de venta (incluido en el producto) o en la confirmación del pedido recibida en forma de documento PDF.

¡Gracias por su colaboración!

# Por su seguridad

---

## Uso correcto

Los auriculares "Teufel REAL BLUE TWS 2" están diseñados para reproducir señales de audio transmitidas por vía inalámbrica mediante Bluetooth® desde un reproductor externo. También son adecuados como auriculares para conectarlos a teléfonos (móviles) con Bluetooth compatibles. Utilice los auriculares solo como se describe en este manual. Se considerará que cualquier otro uso no obedece las instrucciones, lo cual puede dar lugar a daños materiales e incluso personales. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por un uso inadecuado. Los auriculares están destinados a un uso privado únicamente.



Antes de utilizar los auriculares, lea las notas de seguridad y el manual del usuario atentamente. Esta es la única forma de utilizar todas las funciones de forma segura y fiable. Guarde este manual del usuario en un lugar seguro y entréguelo con los auriculares a cualquier posible futuro propietario.

# Marcas comerciales

---

© Todas las marcas comerciales son propiedad de sus propietarios respectivos.

Apple, iOS y Siri son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.

Android y el Asistente de Google son marcas comerciales de Google LLC.

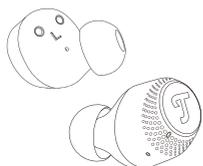


La marca y el logotipo de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y Lautsprecher Teufel las utiliza con licencia.

# 1. Contenido del embalaje

---

Desempaquete el embalaje con cuidado y compruebe que incluya las piezas siguientes. Si falta alguna de ellas o alguna está dañada, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio de atención al cliente.



Auriculares



Estuche de carga



Puntas para los oídos (4 tallas, M premontadas en los auriculares)



Cable de carga USB-C

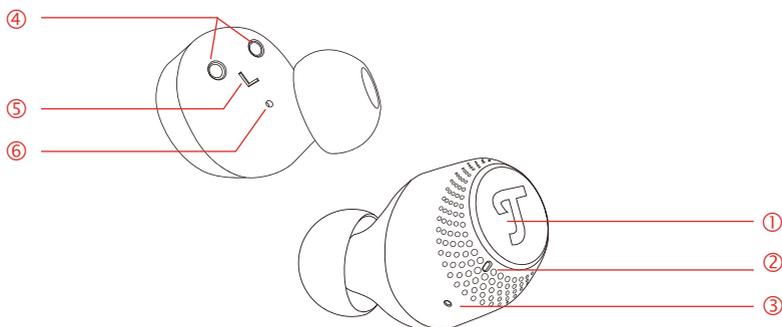


Guía de inicio rápido e instrucciones de seguridad

## 2. Descripción general del producto

---

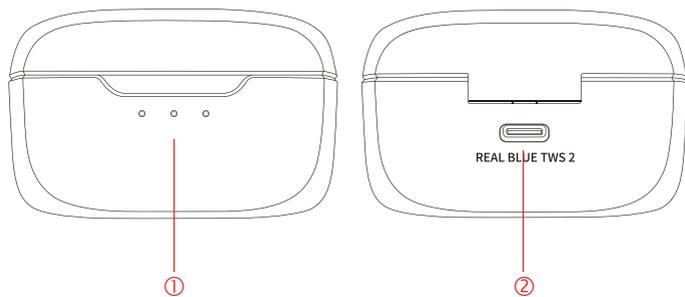
### 2.1 Auriculares



La interfaz del usuario de los "REAL BLUE TWS 2" cuenta con los elementos siguientes:

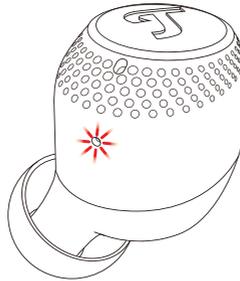
1. Área multiuso
2. Micrófono integrado
3. Indicador LED
4. Contacto de carga
5. Etiqueta de posición: izquierda (L) y derecha (R)
6. Micrófono integrado

## 2.2 Estuche de carga



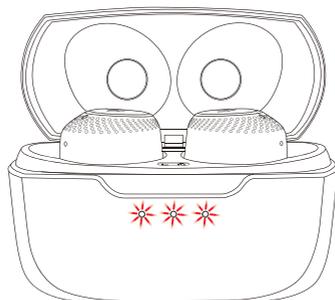
1. Indicador de batería
2. Puerto de carga USB-C

## 2.3 Indicaciones de los LED de los auriculares



Estado de los auriculares	Indicador LED
Encendido	Indicador encendido en color blanco fijo durante 2 s.
Apagado	Indicador encendido en color azul fijo durante 2 s.
Modo de emparejamiento de Bluetooth	El indicador parpadea en color blanco y azul alternativamente.
Tiempo de espera del emparejamiento	El indicador parpadea en color azul y blanco durante los primeros 10 minutos, luego permanece fijo en color azul durante 2 s y, finalmente, se apaga.
Bluetooth conectado	El indicador parpadea en color blanco.
Espera	El indicador parpadea en color blanco una vez cada 5 s.
Borrar lista de dispositivos	El indicador parpadea lentamente en color azul 4 veces.

## 2.4 Indicaciones de los LED del estuche de carga



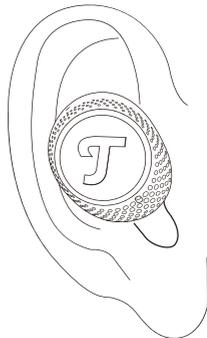
Estado del estuche de carga	Indicador LED
Al abrir/cerrar el estuche	Nivel de la batería del estuche durante 5 s. A continuación, se apagan.
Nivel de batería	<p>3 LED encendidos: completa. Puede cargar los auriculares 3 veces.</p> <p>2 LED encendidos: es posible cargar los auriculares 2 veces.</p> <p>1 LED encendido: es posible cargar los auriculares 1 vez.</p> <p>Cuando queda poca batería, el primer LED de la izquierda parpadea.</p>
Mientras el estuche se carga	<p>El primer LED parpadea cuando el nivel de la batería es menor que un tercio.</p> <p>El primer LED permanece encendido y el segundo parpadea cuando el nivel de la batería es mayor que un tercio.</p> <p>Los primeros dos LED permanecen encendidos y el tercero parpadea cuando el nivel de la batería es mayor que dos tercios.</p> <p>Los 3 LED permanecen encendidos cuando la batería está totalmente cargada.</p> <p>Al desconectar el cable de carga: Los 3 LED parpadean 3 veces y, a continuación, se apagan.</p>
Al cargar los auriculares	<p>Introduzca los auriculares en el estuche de carga. Los LED permanecen encendidos en color blanco durante 5 s y, a continuación, se apagan. A continuación, los LED de la izquierda y de la derecha parpadean en color azul (si solo se introduce un auricular, solo un LED parpadea: el izquierdo para el auricular L y el derecho para el auricular R). Cuando están completamente cargados, se muestra el nivel de carga de la batería del estuche y después los LED se encienden en color blanco fijo durante 5 s y, finalmente, se apagan.</p>

## 3. Cómo empezar

---

### 3.1 Encender y apagar

1. Abra el estuche de carga. Los auriculares se encenderán automáticamente.
2. Introduzca los auriculares en el estuche de carga y, a continuación, cierre el estuche. Los auriculares se apagarán y empezarán a cargarse.



### 3.2 Elegir las puntas para el oído correctas

Para obtener un rendimiento óptimo del sonido, es importante elegir el tamaño correcto de puntas para el oído. Seleccione el tamaño que le resulte más cómodo y quede mejor ajustado en cada oído. Para determinar el mejor ajuste, tal vez deba probar los cuatro tamaños. Es posible que necesite un tamaño distinto en cada oído.

#### **AVISO**

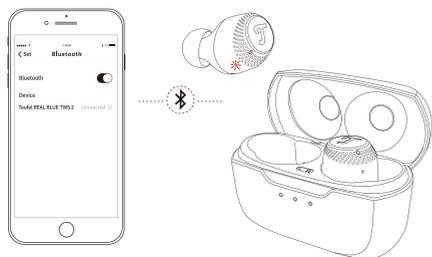
***Para probar el mejor ajuste, pruebe a hablar en voz alta. Debería oír su voz atenuada en ambos oídos. Si no es así, elija otro tamaño de punta.***

Introduzca el auricular derecho en el oído derecho y el izquierdo en el izquierdo.

Introduzca los auriculares con un ligero ángulo en los oídos y gírelos ligeramente hacia dentro del canal auricular para que se asienten correctamente y queden ajustados.

### 3.3 Conectar con los auriculares

1. Al abrir el estuche de carga por primera vez, los auriculares empiezan a emparejarse automáticamente. Los LED de los auriculares parpadean en color blanco y azul alternativamente.
2. Active Bluetooth en su dispositivo y busque “Teufel REAL BLUE TWS 2”. Los LED parpadearán en color blanco una vez en cuanto se hayan emparejado correctamente.
3. Si los auriculares han estado emparejados con otro dispositivo anteriormente, mantenga el toque en el área multifunción L y R durante 1,5 s. Los auriculares accederán al modo de emparejamiento y el dispositivo nuevo podrá buscarlos y conectarse con ellos.
4. Si los auriculares ya han estado emparejados con un dispositivo, se volverán a conectar con este dispositivo automáticamente. Si ninguno de estos dispositivos está disponible dentro del plazo de 60 s, los auriculares accederán al modo de emparejamiento.



### 3.4 Información sobre la conexión inalámbrica mediante Bluetooth

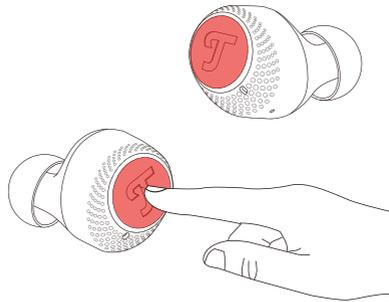
Los auriculares son compatibles con Bluetooth 5.2.

Si la fuente de audio admite los métodos de codificación de audio en alta resolución SBC o AAC, la música se reproduce automáticamente con alta calidad de audio.

Los dispositivos emparejados establecen la conexión inalámbrica mediante Bluetooth inmediatamente después de encenderlos, en cuanto están listos para usarlos.

Al encender los auriculares, intentan conectarse automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado.

## 4. Usar los auriculares



### Reproducir música

- ▶|| Toque dos veces el área multifunción L o R para reproducir música o ponerla en pausa.
- ▶▶ Toque tres veces el área multifunción R para saltar a la pista siguiente.
- ◀◀ Toque tres veces el área multifunción L para saltar a la pista anterior.

### Teléfono

- ☎ Toque dos veces el área multifunción L o R para responder una llamada.
- 1,5 s ☎ Mantenga el toque en el área multifunción durante 1,5 s para rechazar una llamada.
- ☎ Toque dos veces el área multifunción L o R para finalizar una llamada.

### Volumen

- Durante la reproducción, toque el área multifunción R una sola vez para aumentar el volumen y el área multifunción L para disminuirlo.

### Asistente de voz

- 1,5 s ☎ Mantenga el toque en el área multifunción R durante 1,5 s para activar o detener el asistente de voz (Siri, Asistente de Google, etc.).

### Transparencia/Cancelación activa del ruido (ANC)

- 1,5 s Mantenga el toque en el área multifunción L durante 1,5 s para cambiar cíclicamente entre estas opciones: Cancelación del ruido activada -> Transparencia activada -> Cancelación del ruido desactivada.

### Borrar lista de Bluetooth

- Introduzca los dos auriculares en el estuche de carga, toque cualquiera de ellos 5 veces para borrar la lista de dispositivos.

## 5. Cargar

### 5.1 Cargar los auriculares

Los auriculares se cargan mientras están en el estuche de carga.

#### 5.1.1 Tiempo de carga

Los auriculares tardan hasta dos horas en cargarse completamente.

#### **AVISO**

*Una carga completa de los auriculares permite usarlos durante hasta 7,5 horas.*

#### 5.1.2 Comprobar el nivel de baterías de los auriculares

##### **Mientras se utilizan los auriculares**

Si están conectados a un dispositivo Apple o Android, el dispositivo muestra el nivel de batería aproximado cerca de la esquina superior derecha de la pantalla y en la barra de notificaciones.

Este nivel de batería que se muestra no es preciso. Para obtener el nivel de batería en tiempo real, utilice un widget de batería para Android o iOS.

##### **Mientras se cargan los auriculares**

Al insertar un auricular, el indicador de carga correspondiente se enciende en función del estado de carga.

#### **Estado de la batería**

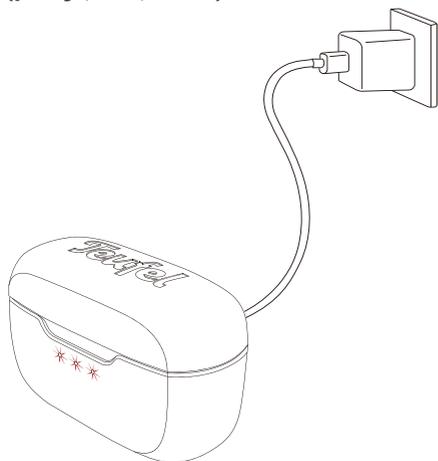
1 %- 32 %	LED 1 parpadeante
33 %- 65 %	LED 1 encendido fijo y LED 2 parpadeante
66 - 99 %	LED 1 + 2 encendidos fijos y LED 3 parpadeante
100 %	LED 1 + 2 + 3 encendidos fijos

## 5.2 Cargar el estuche de carga

El estuche de carga almacena y carga los auriculares mientras no se usan.

### PRECAUCIÓN

*Utilice este producto solo con un suministro de corriente aprobado oficialmente que cumpla los requisitos locales (p. ej., CE, CCC).*



1. Conecte el extremo pequeño del cable USB suministrado al puerto USB-C.
2. Conecte el otro extremo en un cargador de pared USB (no suministrado).

### AVISO

*Antes de cargarlos, compruebe que los auriculares estén a una temperatura de funcionamiento adecuada, entre 0 °C y 45 °C.*

#### 5.2.1 Tiempo de carga

El estuche tarda hasta dos horas en cargarse completamente. Cuando los auriculares están dentro del estuche, el tiempo de carga puede variar.

### AVISO

*Con el estuche de carga totalmente cargado, es posible cargar los auriculares hasta 3 veces.*

#### 5.2.2 Comprobar el nivel de batería del estuche

Los indicadores LED de alimentación están en la parte delantera del estuche y se encienden en función del nivel de carga de la batería, de la forma siguiente:



Descripción general de las indicaciones de los LED del estuche de carga.

Estado del estuche de carga	Comportamiento del LED del estuche de carga
Nivel de batería del estuche de carga 66 % - 100 %	Los 3 LED encendidos con luz fija durante 5 s. A continuación, se apagan.
Nivel de batería del estuche de carga 33% - 65%	El LED 1y el LED 2 encendidos con luz fija durante 5 s. A continuación, se apagan.
Nivel de batería del estuche de carga 11% - 32%	El LED 1 encendido con luz fija durante 5 s. A continuación, se apaga.
Nivel de batería del estuche de carga 1% - 10%	El LED 1 parpadea rápidamente.
El estuche se está cargando	<p>Los LED de estado parpadean a medida que el estuche se carga:</p> <p>0 % - 32 % de carga: LED 1 parpadeante</p> <p>33% - 65% de carga: LED 1 encendido fijo y LED 2 parpadeante</p> <p>66% - 99% de carga: LED 1 + 2 encendidos fijos y LED 3 parpadeante</p>
Carga completa	Los 3 LED permanecen encendidos con luz fija mientras el cable de carga está conectado y luego parpadean 3 veces y se apagan.
Al conectar el cable de carga	Los LED muestran el nivel de batería actual durante un segundo y después muestran un patrón de carga según el progreso de la carga.
Al desconectar el cable de carga	Los LED muestran el nivel de carga de la batería actual durante 5 s. A continuación, se apagan.

## 6. Cuidado y mantenimiento

### 6.1 Limpiar los auriculares y el estuche de carga

Puede ser necesario limpiar los auriculares y el estuche de carga periódicamente.

Componente	Procedimiento de limpieza
Puntas para los oídos	Quite las puntas de los auriculares y lávelas con un detergente suave y agua. <b>Nota:</b> Asegúrese de enjuagar y secar las puntas a fondo antes de volver a colocarlas en los auriculares.
Conos de los auriculares	Límpielos solo con una torunda de algodón suave y seca o equivalente. <b>Nota:</b> No inserte nunca ninguna herramienta de limpieza en el cono.
Patillas de carga (de los auriculares y del estuche)	Para evitar que se oxiden, límpielos con regularidad con una torunda de algodón suave y seca o equivalente.
Estuche de carga	Límpielo solo con una torunda de algodón suave y seca o equivalente.

### 6.2 Guardar los auriculares en el estuche de carga

Guarde los auriculares en el estuche de carga para evitar que se dañen al transportarlos. Los auriculares se cargan automáticamente al introducirlos en el estuche de carga para que disponga siempre del tiempo de batería máximo.

- Abra el estuche de carga, levante la tapa superior e inserte el auricular izquierdo en el compartimento de carga izquierdo y el auricular derecho en el derecho.

Los auriculares se quedan anclados magnéticamente en los compartimentos de carga.

- Cierre el estuche de carga.

## 7. Solución de problemas

Si experimenta problemas con los auriculares o con el estuche de carga, consulte la tabla siguiente para identificar síntomas y posibles soluciones a problemas frecuentes.

Si todavía no ha conseguido solucionar el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Teufel.

Síntoma	Solución
Los auriculares no se encienden	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Introduzca los auriculares en el estuche de carga para empezar a cargarlos.</li><li>2. Asegúrese de que los auriculares no estén en modo de espera y actívelos tocando el área multiuso.</li></ol>
Los auriculares no se conectan con un dispositivo móvil	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Asegúrese de que el dispositivo móvil disponga de tecnología Bluetooth.</li><li>2. En el dispositivo móvil: Desactive la función Bluetooth y vuelva a activarla.</li><li>3. Elimine los auriculares Teufel REAL BLUE TWS 2 de la lista de dispositivos Bluetooth del dispositivo móvil. Vuelva a conectarlos.</li><li>4. Acerque el dispositivo móvil a los auriculares y aléjelos de posibles interferencias u obstáculos.</li><li>5. Conéctelos a otro dispositivo móvil.</li><li>6. Borre la lista de emparejamientos de los auriculares y vuelva a conectarlos. Para borrar la lista de dispositivos de Bluetooth, introduzca los auriculares en el estuche de carga y toque las áreas multiuso L y R 5 veces.</li></ol>

Síntoma	Solución
Los auriculares no se cargan	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe que los auriculares estén bien colocados en el estuche de carga.</li> <li>2. Compruebe que la batería del estuche de carga no esté agotada.</li> <li>3. Asegúrese de que los conductores de carga del estuche y de los auriculares estén bien limpios.</li> <li>4. Si los auriculares han estado expuestos a temperaturas altas o bajas, deje que vuelvan a templarse a temperatura ambiente y vuelva a tratar de cargarlos.</li> </ol>
El estuche de carga no se carga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe el nivel de carga de la batería del estuche abriéndolo. Si es necesario, cargue el estuche con el cable USB-C suministrado.</li> <li>2. Asegúrese de que los dos extremos del cable USB estén conectados de forma correcta y segura.</li> <li>3. Si el estuche de carga ha estado expuesto a temperaturas altas o bajas, deje que vuelva a templarse a temperatura ambiente y vuelva a tratar de cargarlo.</li> </ol>
No hay sonido	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Toque Reproducir en el dispositivo móvil para asegurarse de que se esté reproduciendo una pista de audio.</li> <li>2. Introduzca los auriculares en el estuche de carga para comprobar el estado de carga de los auriculares. Si es necesario, cargue los auriculares.</li> <li>3. Aumente el volumen del dispositivo móvil.</li> <li>4. Acerque el dispositivo móvil a los auriculares (10 m) y aléjelos de posibles interferencias u obstáculos.</li> <li>5. Utilice otra fuente de música.</li> <li>6. Conéctelos a otro dispositivo móvil.</li> </ol>
No se oye sonido en un auricular.	Asegúrese de que ambos auriculares estén cargados y emparejados con el dispositivo Bluetooth y conectados con él. Compruebe también que los auriculares estén bien colocados en los oídos.

Síntoma	Solución
Calidad de sonido deficiente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que ambos auriculares estén bien encajados en los oídos.</li> <li>2. Utilice otra fuente de música.</li> <li>3. Intente conectar otro dispositivo móvil.</li> <li>4. Acerque el dispositivo móvil a los auriculares (10 m) y aléjelos de posibles interferencias u obstáculos.</li> <li>5. Limpie todos los residuos de cerca de los auriculares y los conos de los auriculares.</li> </ol>
Las puntas para los oídos se caen	Sujete las puntas a los auriculares con firmeza.
Emparejamiento TWS (cuando se pierde un auricular y se adquiere otro nuevo)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que no haya ninguna conexión Bluetooth activada en el dispositivo de reproducción.</li> <li>2. Extraiga cada uno de los auriculares del estuche de carga y toque tres veces en el área multiuso.</li> <li>3. El auricular se conectará al cabo de unos segundos.</li> </ol>

## 8. Datos técnicos

---

Tamaño de la unidad:	Ø12 mm, gama completa
Nivel máximo durante la reproducción mediante Bluetooth:	100 dB SPL (A) (según EN-50332)
Batería:	Botones auriculares (x2): lones de litio, 3,7 V, 55 mAh Estuche de carga (x1): lones de litio, 3,7 V, 370 mAh
Red vía radio:	Bluetooth®
Bandas de frecuencias en MHz:	2400 - 2483,5
Potencia de transmisión en mW/dBm:	<10 mW/<10 dBm

Puede consultar más datos técnicos en nuestro sitio web.

Nos reservamos el derecho de introducir cambios técnicos.

## 9. Declaración de conformidad

---

**CE** Lautsprecher Teufel GmbH declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad en la UE está disponible en estas direcciones de Internet:  
[www.teufel.de/konformitaetserklaerungen](http://www.teufel.de/konformitaetserklaerungen)  
[www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity](http://www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity)

# Teufel

Si tiene alguna duda, sugerencia o queja, póngase en contacto con nuestro departamento de Servicio al cliente:

Lautsprecher Teufel GmbH Bikini  
Berlin, Budapester Str. 44 10787  
Berlin (Alemania)

[www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com)  
[www.teufel.de](http://www.teufel.de)  
[www.teufel.ch](http://www.teufel.ch)  
[www.teufelaudio.at](http://www.teufelaudio.at)  
[www.teufelaudio.nl](http://www.teufelaudio.nl)  
[www.teufelaudio.be](http://www.teufelaudio.be)  
[www.teufelaudio.fr](http://www.teufelaudio.fr)  
[www.teufelaudio.pl](http://www.teufelaudio.pl)  
[www.teufelaudio.it](http://www.teufelaudio.it)  
[www.teufelaudio.es](http://www.teufelaudio.es)

Teléfono:

Alemania: +49 (0)30 217 84 217  
Austria: +43 12 05 22 3  
Suiza: +41 43 50 84 08 3  
Internacional: 0800 400 300 20  
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930  
Soporte en línea:  
[www.teufelaudio.com/service](http://www.teufelaudio.com/service)  
[www.teufel.de/service](http://www.teufel.de/service)  
Formulario de contacto:  
[www.teufel.de/kontakt](http://www.teufel.de/kontakt)  
Contacto:  
[www.teufelaudio.com/contact](http://www.teufelaudio.com/contact)

No se asume ninguna responsabilidad en relación con la exactitud de esta información.

Cambios técnicos, errores tipográficos y otros errores reservados.